

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD



Según Reglamento (CE) no 1907/2006 (REACH) Artículo 31 y Anexo II

## Nº art. NV00743001, AIRCLEAN

### 1. Identificación de la sustancia o el preparado y de la sociedad o empresa

#### 1.1 Identificación de la sustancia o del preparado:

Nombre del producto : Nº art. NV00743002, AIRCLEAN  
Sinónimos : ninguno

Nº CAS : N.A.  
Nº índice CE : N.A.  
Nº EINECS : N.A.  
Nº RTECS : N.A.

Código NFPA : N.E.  
Masa molecular : N.A.  
Fórmula química : N.A.

#### 1.2 Uso de la sustancia o del preparado:

- Detergente

#### 1.3 Identificación de la sociedad o empresa:

Expoeiness S.L.  
Ronda Ponent, 50  
08224 Terrassa (Barcelona)  
Tel: +34 93 789 40 40  
Fax: +34 93 789 40 61  
E-mail: info@expoeiness.com

#### 1.4 Teléfono de urgencias:

+32 14 58 45 45 (24h/24h)  
Brandweerinformatiecentrum voor Gevaarlijke Stoffen (BIG)  
Technische Schoolstraat 43 A, B-2440 Geel

### 2. Identificación de los peligros

- Extremadamente inflamable
- Irrita los ojos
- La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo
- Puede provocar una reacción alérgica
- El aerosol puede explotar por calor

### 3. Composición/información sobre los componentes

Componentes peligrosos	Nº CAS Nº EINECS/ELINCS	Conc. (%)	Identificación de peligros (Frases R)	Símbolo peligro
glioxal	107-22-2 203-474-9	0.1-1	20-36/38-40-43-68 (1)	Xn
propan-2-ol	67-63-0 200-661-7	>25	11-36-67 (1)	F;Xi

(1) Texto completo de las frases R: véase sección 16

(2) Sustancia con límite comunitario de exposición en el lugar de trabajo

(3) Sustancia PBT

### 4. Primeros auxilios

#### 4.1 Después de inhalación:

- Llevar a la víctima a un espacio ventilado
- Problemas respiratorios: consultar al médico/servicio médico

#### 4.2 Contacto con la piel:

- Lavarse con agua
- Puede lavarse con jabón
- Si la irritación persiste, consultar con un médico

Fecha de impresión : 10-2009  
Realizado por : Brandweerinformatiecentrum voor Gevaarlijke Stoffen vzw (BIG)  
Technische Schoolstraat 43 A, B-2440 Geel  
☎ +32 14 58 45 47 http://www.big.be E-mail: info@big.be

1/8

Fecha de la publicación : 08-08-2000 Revisión : 07-05-2009  
Nº referencia : BIG\32266ES Nº de la revisión : 004  
Motivo para la revisión : 2;3;8

**4.3 Contacto con los ojos:**

- Lavar inmediatamente con abundante agua
- No utilizar productos neutralizantes
- Si la irritación persiste, consultar con un oftalmólogo

**4.4 Después de ingestión:**

- Lavar la boca con agua
- Dar a beber mucha agua de inmediato
- En caso de malestar: consultar al médico/servicio médico

**5. Medidas de lucha contra incendios**

**5.1 Medios de extinción adecuados:**

- Agua pulverizada
- Espuma multiaplicaciones
- Polvo BC
- Anhídrido carbónico

**5.2 Medios de extinción a evitar:**

- Agua (chorro cerrado) es ineficaz para la extinción

**5.3 Los peligros especiales:**

- Gas/vapor se propaga por el suelo: riesgo de inflamación
- Mezcla gas/vapor inflamable al aire dentro de límites de explosividad

**5.4 Instrucciones:**

- Enfriar con agua los recipientes cerrados expuestos al fuego
- No desplazar la carga expuesta al calor

**5.5 El equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios:**

- Calentamiento/fuego: respirador autónomo
- Ropa de protección resistente a los productos químicos

**6. Medidas en caso de liberación accidental**

**6.1 Precauciones personales:**

Véase sección 8.2/13

**6.2 Precauciones para la protección del medio ambiente:**

- Contener el líquido derramado

**6.3 Métodos de limpieza:**

- Absorber líquido derramado con material inerte, p.ej.: arena/tierra/vermiculita
- Palear producto absorbido en barriles tapados
- Recoger minuciosamente el derramado y los residuos
- Aclarar superficies ensuciadas con abundante agua

**7. Manipulación y almacenamiento**

**7.1 Manipulación:**

- Observar higiene estricta
- Aparatos/lámparas con seguridad de chispas y explosión

**7.2 Almacenamiento:**

- Proteger contra la luz directa del sol
- Ventilación a nivel del suelo
- Local protegido contra el fuego
- Conservar exclusivamente en recipiente de origen
- Conservar alejado de: fuentes de calor, fuentes de ignición, ácidos, bases

T° de almacenamiento	:	< 50	°C
Cantidades límite	:	N.E.	kg
Tiempo límite de almacenamiento	:	> 365	días
Recipiente (selección del material)	:		
- apropiado	:	no hay información disponible	
- a evitar	:	no hay información disponible	

**7.3 Usos específicos:**

- Véase las informaciones facilitadas por el fabricante para uso identificado

## 8. Controles de la exposición/protección personal

### 8.1 Valores límite de la exposición:

#### 8.1.1 Los valores límite de exposición profesional:

##### glioxal

TLV-TWA	: 0.1 I+va	mg/m <sup>3</sup>		ppm
TLV-STEL	: -	mg/m <sup>3</sup>		ppm
GWBB-8 h	: 0.1 d+a	mg/m <sup>3</sup>	-	ppm
GWK-15 min.	: -	mg/m <sup>3</sup>	-	ppm

##### propan-2-ol

TLV-TWA	:	mg/m <sup>3</sup>	200	ppm
TLV-STEL	:	mg/m <sup>3</sup>	400	ppm
WEL-LTEL	: 999	mg/m <sup>3</sup>	400	ppm
WEL-STEL	: 1250	mg/m <sup>3</sup>	500	ppm
TRGS 900	: 500	mg/m <sup>3</sup>	200	ppm
MAK	: 500	mg/m <sup>3</sup>	200	ppm
MAC-TGG 8 h	: 650	mg/m <sup>3</sup>		
VME-8 h	: -	mg/m <sup>3</sup>	-	ppm
VLE-15 min.	: 980	mg/m <sup>3</sup>	400	ppm
GWBB-8 h	: 997	mg/m <sup>3</sup>	400	ppm
GWK-15 min.	: 1248	mg/m <sup>3</sup>	500	ppm
VLA-ED	: 998	mg/m <sup>3</sup>	400	ppm
VLA-EC	: 1250	mg/m <sup>3</sup>	500	ppm

#### 8.1.2 Método de medida:

- Isopropyl Alcohol OSHA 7
- Isopropyl Alcohol OSHA 109
- Isopropyl Alcohol (Alcohols I) NIOSH 1400

### 8.2 Controles de la exposición:

#### 8.2.1 Controles de la exposición profesional:

- Medir periódicamente la concentración en el aire
- Trabajar con aspiración/ventilación

#### Los equipos de protección individual:

##### a) Protección respiratoria:

- Máscara contra gas filtro tipo A si conc. en aire > valor límite de exposición

##### b) Protección de las manos:

- Guantes
- Material apropiado: No hay información disponible

- Tiempo de penetración: N.E.

##### c) Protección de los ojos:

- Gafas bien ajustadas

##### d) Protección cutánea:

- Protección de la cabeza y del cuello
- Ropa de seguridad
- Material apropiado: No hay información disponible

8.2.2 Controles de la exposición del medio ambiente: véase sección 6.2, 6.3 y 13

## 9. Propiedades físicas y químicas

### 9.1 Información general:

Aspecto (con 20°C)	:	Aerosol
Olor	:	Limón
Color	:	N.E.

### 9.2 Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente:

Valor pH (con %)	:	N.E.	
Punto/intervalo de ebullición	:	N.E.	°C
Punto de ignición/Inflamabilidad	:	N.E.	°C
Límites de explosión (propiedades explosivas)	:	N.E.	vol% ( °C)
Propiedades comburentes	:		
Presión de vapor (con 20°C)	:	N.E.	hPa
Presión de vapor (con 50°C)	:	N.E.	hPa
Densidad relativa (con 20°C)	:	N.E.	
Hidrosolubilidad	:	Miscible con agua	
Soluble en	:	Aceites/grasas	
Densidad de vapor relativa	:	> 1	
Viscosidad (con °C)	:	N.E.	Pa.s
Coefficiente de partición n-octanol/agua	:	N.E.	
Velocidad de evaporación	:		
con respecto al acetato butílico	:	N.E.	
con respecto al éter	:	N.E.	

### 9.3 Otra información:

Punto/intervalo de fusión	:	N.E.	°C
Temp. inflamación espontánea	:	N.E.	°C
Concentración de saturación	:	N.E.	g/m <sup>3</sup>
Conductividad	:	N.E.	pS/m

## 10. Estabilidad y reactividad

### 10.1 Condiciones que deben evitarse:

- Estable en condiciones normales

### 10.2 Materias que deben evitarse:

- Conservar alejado de: fuentes de calor, fuentes de ignición, ácidos, bases

### 10.3 Productos de descomposición peligrosos:

- La combustión libera CO, CO<sub>2</sub> y pequeñas cantidades de cloruro de hidrógeno, gas nitroso

## 11. Información toxicológica

### 11.1 Toxicidad aguda:

#### glioxal

DL50 cutánea conejo : 11400 mg/kg

#### propan-2-ol

DL50 oral rata	:	> 2000	mg/kg
DL50 cutánea conejo	:	12870	mg/kg
CL50 inhalación rata	:	73	mg/l/4 h
CL50 inhalación rata	:	29535	ppm/4 h

**11.2 Toxicidad crónica:**

**glioxal**

CE carc. cat. : 3  
 CE muta. cat. : 3  
 Carcinogenicidad (TLV) : A4  
 Carcinogenicidad (MAK) : 3B  
 Teratogenicidad (MAK) : -

**propan-2-ol**

Carcinogenicidad (TLV) : A4  
 Teratogenicidad (MAK) : C  
 Clasificación IARC : 3

**11.3 Vías de exposición:** inhalación, contacto ocular y cutáneo

**11.4 Efectos agudos/síntomas:**

EN CASO DE INHALACIÓN  
 EXPOSICIÓN A CONCENTRACIONES ELEVADAS:  
 - Depresión del SNC  
 - Narcosis

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS  
 - Irritación del tejido ocular

**11.5 Efectos crónicos:**

- Puede provocar una reacción alérgica  
 - Contiene sustancia del grupo C (MAK-Schwangerschaftsgruppe)  
 POR EXPOSICIÓN/CONTACTO PROLONGADO:  
 - Erupción/inflamación

**12. Información ecológica**

**12.1 Ecotoxicidad:**

**glioxal:**

- CL50 (96 h) : 215 mg/l (PIMEPHALES PROMELAS)  
 - CE50 (48 h) : 5 mg/l (DAPHNIA MAGNA)

**propan-2-ol:**

- CL50 (96 h) : 9640 mg/l (PIMEPHALES PROMELAS)  
 - CE50 (48 h) : 13299 mg/l (DAPHNIA MAGNA)  
 - CE50 (72 h) : >1000 mg/l (SCENEDESMUS SUBSPICATUS)

- **Efectos en la depuración de las aguas** : no hay información disponible

**12.2 Movilidad:**

- **Compuestos orgánicos volátiles (COV):** > 25%  
 - Miscible con agua en agua

En relación con otras propiedades fisicoquímicas, véase sección 9

**12.3 Persistencia y degradabilidad:**

- **biodegradación BOD<sub>5</sub>** : N.E. % ThOD  
 - **agua** : No hay información disponible  
 - **suelo** : T ½: N.E. días

**12.4 Potencial de bioacumulación:**

- **log P<sub>ow</sub>** : N.E.  
 - **BCF** : N.E.

## 12.5 Resultados de la valoración PBT:

- No aplicable, según las informaciones disponibles.

## 12.6 Otros efectos nocivos:

- WGK : 1 (Clasificación basada en los componentes según Verwaltungsvorschrift wassergefährdender Stoffe (VwVwS) de 17 de mayo de 1999)
- Efectos en la capa de ozono : No peligroso para la capa de ozono (1999/45/CE)
- Efecto invernadero : No hay información disponible

## 13. Consideraciones sobre la eliminación

### 13.1 Disposiciones relativas a los residuos:

- Código de residuos (91/689/CEE, Decisión de la Comisión 2001/118/CE, D.O. L47 de 16/2/2001): 07 06 04\* (otros disolventes, líquidos de limpieza y licores madre orgánicos)
- Residuos peligrosos (91/689/CEE)

### 13.2 Métodos de eliminación:

- Tratamiento específico
- Utilizar contenedor apropiado para evitar la contaminación del entorno

### 13.3 Envase/Embalaje:

- Código de residuos envase (91/689/CEE, Decisión de la Comisión 2001/118/CE, D.O. L47 de 16/2/2001): 15 01 10\* (envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas)

## 14. Información relativa al transporte

### 14.1 Clasificación según las recomendaciones de la ONU

Número ONU : 1950  
CLASE : 2.1  
SUB RISKS : -  
GRUPO DE EMBALAJE : -

### 14.2 ADR (transporte por carretera)

CLASE : 2  
GRUPO DE EMBALAJE :  
CODIGO DE CLASIFICACIÓN : 5F  
ETIQUETAS DE PELIGRO CISTERNAS : -  
ETIQUETAS DE PELIGRO BULTOS : 2.1  
DESIGNACIÓN OFICIAL DE TRANSPORTE :  
Aerosoles

### 14.3 RID (transporte ferroviario)

CLASE : 2  
GRUPO DE EMBALAJE :  
CODIGO DE CLASIFICACIÓN : 5F  
ETIQUETAS DE PELIGRO CISTERNAS : -  
ETIQUETAS DE PELIGRO BULTOS : 2.1  
DESIGNACIÓN OFICIAL DE TRANSPORTE :  
Aerosoles

### 14.4 ADNR (navegación interior)

CLASE : 2  
GRUPO DE EMBALAJE :  
CODIGO DE CLASIFICACIÓN : 5F  
ETIQUETAS DE PELIGRO CISTERNAS : -  
ETIQUETAS DE PELIGRO BULTOS : 2.1

### 14.5 IMDG (transporte marítimo)

CLASE : 2.1  
SUB RISKS : -  
GRUPO DE EMBALAJE : -  
MFAG : -  
EMS : F-D, S-U  
MARINE POLLUTANT : -

### 14.6 ICAO (transporte aéreo)

CLASE : 2.1  
SUB RISKS : -  
GRUPO DE EMBALAJE : -  
INSTRUCCIÓN ENVASADO PASSENGER AIRCRAFT : 203/Y203

- INSTRUCCIÓN ENVASADO CARGO AIRCRAFT : 203
- 14.7 Precauciones especiales : no hay
- 14.8 Limited quantities (LQ) :

Cuando las mercancías y sus envases cumplan las condiciones de la sección 3.4 del ADR/RID/ADNR, **sólo** las prescripciones siguientes deberán ser aplicadas: cada bulto deberá llevar una inscripción enmarcada de un cuadrado:

- 'UN 1950'

o, en caso de que se transporten en un mismo bulto mercancías diferentes con distintos números de identificación:

- las letras 'LQ'

## 15. Información reglamentaria

### 15.1 Legislación UE:

Etiquetado conforme a las directivas 67/548/CEE y 1999/45/CE



Extremadamente inflamable



Irritante

Contiene glioxal. Puede provocar una reacción alérgica

- R12 : Extremadamente inflamable
- R36 : Irrita los ojos
- R67 : La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo

- S23 : No respirar los aerosoles
- S(46) : (En caso de ingestión, acuda inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase)  
Manténgase alejado de cualquier fuente de ignición - No fumar.
- S51 : Úsese únicamente en lugares bien ventilados  
Manténgase fuera del alcance de los niños.  
Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C.  
No perforar ni quemar, incluso después de usado  
No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente.  
Puede provocar una reacción alérgica

### 15.2 Prescripciones nacionales:

#### Países Bajos:

Waterbezwaarlijkheid: N.E.

#### Alemania:

WGK : 1 (Clasificación basada en los componentes según Verwaltungsvorschrift wassergefährdender Stoffe (VwVwS) de 17 de mayo de 1999)

## 16. Otra información

La información en esta ficha ha sido realizada con el mayor cuidado y refleja nuestros conocimientos en la materia en la fecha de publicación. Esta información sirve de pauta en la manipulación segura y correcta de nuestro producto (utilización, manipulación, almacenamiento, transporte, eliminación, vertidos), y no se considera como garantía o norma de calidad. Los datos sólo se aplican a este producto y no son válidos cuando se utilice la sustancia en combinación con otras materias o en otros procedimientos, a menos que estén mencionados explícitamente en el texto.

**N.A.** = NO APLICABLE  
**N.E.** = NO ESTABLECIDO  
**(\*)** = CLASIFICACIÓN INTERNA (NFPA)

**Sustancias PBT** = las sustancias persistentes, bioacumulativas y tóxicas

### Valores límites:

**TLV** : Threshold Limit Value - ACGIH USA  
**WEL** : Workplace Exposure Limits - Reino Unido  
**TRGS 900** : Technische Regel für Gefahrstoffe 900 (Arbeitsplatzgrenzwerte) - Alemania  
**MAK** : Maximale Arbeitsplatzkonzentrationen - Alemania  
**MAC** : Maximale aanvaarde concentratie - Países Bajos  
**VME** : Valeurs limites de Moyenne d'Exposition - Francia  
**VLE** : Valeurs limites d'Exposition à court terme - Francia  
**GWBB** : Grenswaarde beroepsmatige blootstelling - Bélgica  
**GWK** : Grenswaarde kortstondige blootstelling - Bélgica  
**CE** : Valores límite de exposición profesional indicativos - directiva 2000/39/CE  
**VLA** : Valores límite ambientales - España

**I** : Fracción inhalable = **T** : Polvo total = **E** : Einatembare Aerosolanteil  
**R** : Fracción respirable = **A** : Alveolengängiger Aerosolanteil/Alveolar dust  
**C** : Ceiling limit (techo del valor límite umbral)

<b>a:</b> aerosol	<b>r:</b> rook/Rauch	(humo)
<b>d:</b> damp (vapor)	<b>st:</b> stof/Staub	(polvo)
<b>du:</b> dust (polvo)	<b>ve:</b> vezel	(fibra)
<b>fa:</b> Faser (fibra)	<b>va:</b> vapor	
<b>fi:</b> fibra	<b>om:</b> oil mist	(neblina de aceite)
<b>fu:</b> fume (humo)	<b>on:</b> olienevel/Ölnebel	(neblina de aceite)
<b>p:</b> polvo	<b>part:</b> particles	(partículas)

### Toxicidad crónica:

**K** : Lista de las sustancias y los procesos carcinógenos - Países Bajos

### Texto completo de todas las frases R mencionadas en sección 2 y 3:

R11 : Fácilmente inflamable  
R20 : Nocivo por inhalación  
R36 : Irrita los ojos  
R36/38 : Irrita los ojos y la piel  
R40 : Posibles efectos cancerígenos  
R43 : Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel  
R67 : La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo  
R68 : Posibilidad de efectos irreversibles